

# جَرْلَكْ مَحَاكمْ

١٣٩٠

جمعه ایرسی

نومرو	جاذی الآخر	سنه	کانون ثانی	سنه	صحیفہ
٤٨٣	٨	١٣٠٦	٢٨	١٣٠٤	٥٦٤٧

( اشبو غزته بهر هفته جمعه ایرسی کونلری چیقار . سنه لکی در سعادت ایچون مجیدیه یکرمی غروش )  
 ( حسابیله التمش غروشد . طشره لر ایچون اون بش غروش پوسته اجرقی ضم او لنور . بهر )  
 ( نسخه سی بنه مجیدیه یکرمی غروش اولق او زره بوز پاره يه هر یورده صایلور . درج او لنه حق )  
 ( اعلاناتک هر برندن بر مجیدیه اخذ او لنور . سنه لکنه مشتری اولق استیانلر عدلیه نظارقی )  
 ( داه تر سندہ کاثن جریده محاکم اداره سنه مراجعت ایلمیلیدر )

ایفا قلنده جنی معلوم اولق او زره اعلان  
کیفیته ابتدار او لندی .

قسم سهی

در سعادت محکمه نجارتی ایکنخی مجلسی

قسم غیر سهی

آداب محاکم

آداب حکام حقنده شمده يه قدر پک چوق سوز

حلول ایده جل او چیوز بش سنه سی مارت نک  
ابتدا سدن اعتباراً ساعت التي بیقدہ محکماکه  
علیه يه بدأ ومبادرت او لنه جفندن اصحاب  
مصالح وقت مذکورده حاضر بولنـدقـلـرـی  
تقدیرده حقـلـنـدـه قـانـوـنـاـ معین اولان معـاملـهـنـکـ

سویش او لدیغندن بزده «آداب محـاکم» دن  
بحث ایده جـکز .

معلو مدرک بـنی بـشر بـینـدـه روـابـط اـنسـانـیـه وـحـافـظـه  
انـضـبـاط اـمنـیـکـارـانـه بـنـی تـأـسـیـسـه دـلـاتـ اـمـدـجـتـ  
قوـهـ جـلـیـلـهـ قـوـهـ تـشـرـیـعـیـهـ نـکـ وـاسـطـهـ اـجـرـایـمـیـ  
اـولـانـ محـاـکـمـ زـیـرـهـ وـآـدـابـ عـمـومـیـهـ بـیـ تـعـلـیـمـ اـیـچـونـ  
برـمـکـتـبـ دـخـنـ عـدـ اـولـنـهـ یـلـورـ .

مـنـصـفـ اوـلـدـیـغـنـدـنـ مـدـلـوـنـهـ مـخـالـفـ اـحـوالـ  
وـاـفـعـالـ منـعـ وـنـخـذـیرـ اـیـلـدـیـکـنـدنـ بـنـیـ بـشـرـ اـخـلـقـ  
اـنـسـانـیـهـ بـیـ مـحـافـظـهـ بـهـ مـجـبـورـ اوـلـقـ صـورـتـیـهـ  
اـخـلـقـنـیـ تـصـحـیـحـ اـیـشـ اوـلـورـ .

شـوـدـلـانـهـ قـوـهـ تـشـرـیـعـیـهـ نـکـ وـاسـطـهـ اـجـرـایـمـیـ  
اـولـانـ محـاـکـمـ زـیـرـهـ وـآـدـابـ عـمـومـیـهـ بـیـ تـعـلـیـمـ اـیـچـونـ  
برـمـکـتـبـ دـخـنـ عـدـ اـولـنـهـ یـلـورـ .

مـعـلـوـ مـدـرـکـ مـکـتـبـدـهـ تـحـصـیـلـ عـلـوـمـ وـفـنـونـ اـیـدـهـ جـلـیـلـهـ  
طـلـبـهـ نـکـ آـدـابـ وـاـخـلـقـ مـعـلـیـنـ درـجـهـ تـرـیـهـ لـیـهـ  
کـوـرـهـ تـعـیـنـ اـیـدـهـ جـکـنـدنـ ذـاـتـرـنـهـ آـثـارـ تـرـیـهـ  
وـآـدـابـ وـلـنـیـانـ مـعـلـیـنـ قـارـشـوـ طـلـبـهـ نـکـ تـحـصـیـلـ  
ادـبـ اـیـدـهـ بـیـلـمـیـ مشـکـلـدـلـرـ .

محـکـمـهـ هـمـ قـوـهـ تـشـرـیـعـیـهـ نـکـ وـاسـطـهـ اـجـرـایـمـیـ  
وـهـمـدـهـ تـرـیـهـ وـآـدـابـ عـمـومـیـهـ بـرـمـکـتـیـ اوـلـجـهـ  
محـکـمـهـلـرـیـ تـرـکـیـبـ اـیـدـنـ هـیـشـتـلـهـ نـصـلـ بـرـصـفـیـهـ  
اـتـصـافـ اـیـسـیـ لـزـوـمـیـ کـنـدـیـ کـنـدـیـ مـیدـانـهـ چـیـقـارـ .

قوـهـ تـشـرـیـعـیـهـ نـکـ وـاسـطـهـ اـسـعـمـالـیـ مـحـاـکـمـدـرـ بـنـاءـ  
عـلـیـهـ مـحـاـکـمـ مـخـصـصـهـ بـیـلـنـیـانـ مـالـکـدـهـ قـوـهـ تـشـرـ.

یـعـیـهـ نـکـ حـکـمـیـ جـارـیـ اوـلـهـ مـنـ قـوـهـ تـشـرـیـعـیـهـ

نـصـلـکـیـ تـأـمـنـ عـدـالـهـ خـادـمـ اـیـسـهـ تـهـذـیـبـ اـخـلـقـ

بـنـیـ بـشـرـهـ دـینـهـ اوـصـورـتـهـ خـادـمـرـ زـیـرـ بـنـیـ بـشـرـ

علمـ حـقـوقـ اـصـوـلـ وـفـرـوعـنـ بـیـلـکـاهـ مـکـافـ اـیـسـهـ  
علمـ اـخـلـاقـ اـصـوـلـ وـفـرـوعـنـ دـخـنـ بـهـ اوـلـهـ جـهـ  
بـیـلـکـ وـهـمـدـهـ اـنـکـهـ اـنـصـافـ اـیـشـ بـوـلـفـهـ مـکـافـدـرـ .

هـیـثـتـ حـاـکـمـ — كـبـرـوـ غـرـورـ اـیـلـهـ مـخـلـوـطـ اوـلـمـاقـ  
شـرـطـهـ — وـفـورـ وـمـکـنـ بـوـلـنـقـ لـازـمـدـرـ زـیـرـاـ  
هـیـثـتـدـهـ کـوـرـبـلـهـ جـهـ خـفـتـ مـحـکـمـهـ نـکـ تـائـیـرـ حـکـمـ  
وـنـفـوـذـیـ اـخـلـالـهـ سـبـیـتـ وـبـرـ .

اـنـایـ مـحـاـکـمـهـ هـیـثـتـ کـلـ آـدـابـ اـیـلـهـ مـوـقـعـ  
نـشـبـنـ اـنـظـامـ اـوـلـسـیـ لـازـمـدـرـ چـوـنـکـهـ هـیـثـتـ  
آـدـابـ خـارـجـنـدـهـ بـرـ وـضـعـهـ بـوـلـنـسـیـ مـحـکـمـهـ نـکـ  
وـقـارـ وـجـیـشـیـ مـخـلـدـرـ اـنـسـایـ مـحـاـکـمـهـهـ هـیـثـتـ  
کـلـ آـدـابـ وـسـکـونـ اـیـلـهـ جـرـیـانـ مـحـاـکـمـهـیـ  
اـسـتـاعـ اـیـنـلـرـیـ لـزـمـدـرـ بـنـاءـ عـلـیـهـ جـرـیـانـ مـحـاـکـمـهـ  
هـنـکـامـنـدـهـ کـرـکـ رـیـسـ وـکـرـکـ اـعـضـاـنـکـ مـحـاـکـمـهـیـهـ  
تـعـلـیـ اـولـیـانـ هـوـایـ سـوـزـلـهـ وـیـکـدـیـکـرـیـهـ مـکـالـهـ.  
لـوـ قـطـعـیـاـ جـازـ اـولـهـ مـنـ .

اـنـایـ مـحـاـکـمـهـهـ اـعـضـاـنـکـ شـهـوـدـدـنـ اـسـتـیـضـاـحـانـهـ  
بـوـلـنـقـ حـقـ مـسـاغـ قـانـوـنـ تـخـنـنـدـهـ اـیـسـهـ دـشـهـ شـوـ  
حـقـ اـسـتـعـمـالـیـ رـیـسـدـنـ مـأـذـنـیـتـ آـلـقـ شـرـطـیـهـ  
مـقـیدـدـرـ بـنـاءـ عـلـیـهـ مـحـاـکـمـهـهـ اـنـظـامـ جـرـیـانـهـ  
خـلـلـ کـلـامـکـ اوـزـرـهـ اـعـضـاـنـکـ بـلـاـسـتـیـذـانـ سـوـزـهـ

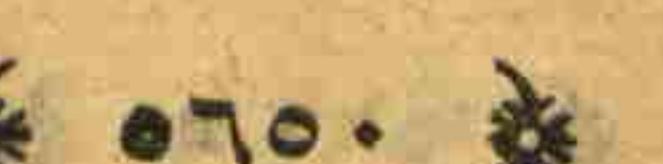
آـنـلـیـ جـازـ دـکـلـدـرـ کـذـلـکـ مـحـاـکـمـهـهـ تـعـلـقـ اـیـدـنـ  
مـسـائـلـهـ اـعـضـاـنـکـ بـعـدـ اـسـتـیـذـانـ وـقـوـبـوـلـهـ جـهـ  
اـسـتـیـضـاـحـانـیـ جـرـیـانـ مـحـاـکـمـهـهـ دـنـ اـسـتـحـصـالـ اـولـانـ  
وـیـاـ اـولـنـهـ جـقـ اـولـانـ مـقـصـدـ وـنـتـیـجـهـیـ اـخـلـالـ  
اـیـقـاصـاـ اـیـدـرـ .

مـحـکـمـهـ وـمـحـاـکـمـهـ اـمـرـاـدـارـهـیـ قـانـوـنـاـرـیـسـهـ  
مـحـولـ اوـلـدـیـغـنـدـنـ جـهـتـهـ هـیـثـتـ قـانـوـنـ دـاـرـهـسـنـدـهـ  
رـیـسـهـ اـنـقـیـادـ وـمـطاـوـعـتـلـرـیـ شـرـطـدرـ .

رـیـسـهـ اـمـرـاـدـارـهـ وـظـیـفـهـ سـنـهـ تـعـرـضـ وـاـمـورـ  
ادـارـهـیـ اـخـلـالـ قـیدـ وـطـوـرـنـدـهـ بـوـلـنـانـ اـعـضـاـنـکـ  
طـرـفـ رـیـاستـدـنـ دـاـرـهـ آـدـابـ وـظـیـفـهـ وـقـانـوـنـیـهـیـهـ  
دـعـوتـ اوـلـنـسـیـ اـقـضـاـ اـیـدـرـ شـوـ دـعـوـتـهـ اـجـابتـ  
اـیـقـیـانـ اـعـضـاـنـدـنـ شـکـایـتـ حـقـنـهـ رـیـسـیـ حقـ مـالـکـدـرـ .

اـنـایـ مـحـاـکـمـهـهـ هـیـثـتـ سـبـیـتـ حـقـنـهـ فـهـوـهـ اـیـچـمـلـیـهـ  
وـامـشـالـیـ حـرـکـاتـهـ بـوـلـنـلـرـیـ قـطـعـیـاـ تـجـوـبـزـ اـیـدـیـلـهـ مـنـ  
چـوـنـکـهـ مـحـکـمـهـ دـیـنـلـانـ مقـامـ مـقـدـسـ مـحـلـ تـفـسـ  
اوـلـهـ مـنـاءـ عـلـیـهـ بـوـمـقـوـلـهـ حـرـکـاتـ دـخـنـ آـدـابـ  
مـحـاـکـمـهـ قـانـوـنـهـ مـخـالـدـلـرـ .

جـرـیـانـ مـحـاـکـمـهـهـ هـیـثـتـ صـورـتـ جـرـیـانـ مـحـاـکـمـهـیـهـ  
حـصـرـ اـفـکـارـ وـاـذـهـانـ اـنـلـیـ وـمـحـاـکـمـهـیـهـ تـعـلـقـ  
اـیـقـیـانـ اـشـیـاـ اـیـلـهـ اـسـتـفـالـ اـیـقـامـیـ کـذـلـکـ چـلـهـ



آداب محکمه کنندگان رئیسیه دینلندیکی کی محکمه و محکمه کننک آدابی محافظه اینک رئیسیه طائفه او لدیغندن شوآدابه بالذات رعایت اینسان ویا ایدوبده اعضانک مخالف آداب اطوار و حرکاتند مسامحه ایلیان رئیس وظیفه سی محافظه واجرا ایدن روئادن عد اولنه من .

اشای محکمه ده هیچ رذاته احتاما هیئت قیام ایده من چونکه محکمه صالونند اجرای محکمه ایله مشغول اولان هیئت حاکم طرف باهر الشرف حضرت خلافتپناهی نام اقدسنه ایفای وظیفه ایلکده بولندقلرندن هیئت حاکمک اشای محکمه ده قیام و قعود کی حرکات احترامکارانه ده بولنی محکمه کن استقلال و بیطریقی نقطه نظردن جائز اوله من .

اشای محکمه ده هیندن هیچ روی شخصنه عائد معاملات او زرینه خارجه ده مکالمه ایده من چونکه بومثلا احوال آداب و انتظام محکمه و محکمه بی اخلال ایدر .

مدعی هومیل اشای محکمه ده حقوق هومیله نامنه اقامه دعوی وظیفه سیله مکلف او لدقلرندن و ذاتا کنندولی محکمه کن اجزا وارکانندن بولندقلرندن انرکده آداب محکمه و محکمه تسامیله رعایت ایتلری شرط اعظمدر .

٣٠٤ شباط سنه

حلب ولایتی استیضاف  
جزا رئیسی  
محمد رشاد

- ( اوستريا ومجارستان دولت فخیمه سی )
- ( تبعه سمندن موسيو هرمان بافت بفتحه )
- ( پیوسنده کاش و عمرافندی نامنه نسبته ياد )
- ( اولنان مغازه سمندن وقوه بولان سرقـدن )
- ( طولای مظنون عليهم اولان موقف بیوك )
- ( دره لی نیقولی ولد دیتری ویا ماتـوبـلو )
- ( بـلـکـ اوـغـلـنـدـهـ اـبـاـزـ سـوـقـاغـنـهـ اـوـنـ بـرـ )
- ( نـورـولـیـ خـانـهـ دـهـ سـاـکـنـ تـحـفـجـیـ دـیـسـتـوـقـلـیـ )
- ( ولـدـ قـسـ طـنـطـنـبـدـیـسـ وـغـیرـ مـوـقـوـفـ مـذـکـورـ )
- ( مـغـازـهـ دـسـتـکـاهـدـارـ لـرـنـدـنـ صـمـاـتـیـلـیـ يـورـکـیـ )
- ( فيـلـيـبـدـیـ وـبـلـکـ اوـغـلـنـدـهـ طـوـغـرـوـ بـولـهـ اوـچـبـوزـ )
- ( اوـتـوـزـبـدـیـ نـورـولـیـ دـکـانـدـهـ مـقـیـمـ وـنـانـ دـوـلـتـیـ تـبـعـهـ )
- ( سـنـدـنـ یـکـرـمـیـ سـکـرـیـاـشـنـدـهـ غـلـوـ صـلـیـ تـحـفـجـیـ صـارـیـ )
- ( تـئـوـفـلـیـ وـمـقـرـیـ کـوـبـنـدـهـ سـاـقـزـ اـفـاجـنـدـهـ یـکـرـمـیـ )
- ( برـنـورـولـیـ خـانـهـ دـهـ سـاـکـنـ دـوـلـتـ عـلـیـهـ )
- ( تـبـعـهـ سـنـدـنـ تـحـفـجـیـ ظـرـیـفـ اوـغـلـیـ جـوـرـجـ )
- ( وـمـذـکـورـ مـغـازـهـ دـسـتـکـاهـدـارـ لـرـنـدـنـ وـتـبـعـهـ )
- ( یـوـنـایـتـ دـنـ بـلـکـ اوـغـلـنـدـهـ تقـسـیـمـهـ فـرـیدـیـهـ )
- ( زـقـاغـنـدـهـ الـتـیـ نـورـولـیـ خـانـهـ دـهـ سـاـکـنـ بـفـوـلـیـ )
- ( ولـدـ خـرـسـتوـ اـوـزـوـیـهـ وـمـذـکـورـ زـقـاقـدـهـ سـاـکـنـ )
- ( دـیـتـرـیـ لـئـنـیـدـیـ پـیـسـنـیـ حـقـلـنـدـهـ درـسـعـادـتـ )
- ( بدـایـتـ مـحـکـمـهـ سـیـ بـرـنـجـیـ جـزاـ دـائـرـهـ سـنـدـنـ )
- ( وـرـیـلـوـبـ اـسـتـیـنـافـ فـسـخـ اـوـلـنـانـ اـعـلـامـ )
- ( صـوـرـتـنـکـ ماـبـعـ دـیـدـلـدـرـ )



مسئله سمنده دخی موکلی مذکور لو قاضه بی آخره ایحصار اینکله مرقوم پسا بو طک مستأجره خدمتکاری او لوب موکانک خدمتکاری اولمديغی بدیغی بولندیغی و شاهدزدگ صورت استیاعی حقنده بدايت محکمه سنجه اصول و قانون دائره سمنده معامله اجرا ايدلش اولمديغی کی بولنله رد شهادتلری دخی اصول محکمات جزایه قاتوننک بوز فرق التجی ماده سمنده مصرح اولان احوالک وجودینه موقف اولوب میدانده اویله برثی اولمديغی وظیف اوغلنک مکتبه حقنده کی افادات دخی مظنون عليهم دائره استنطافده امضاری تختنده اولان افادانه کلیا و ناما و الحاصل حکم ابتدائی اصولاً قانونه موافق اولمديغندن اعتراض واقعک ر دیله تصدیق ابدلی لازمه . جکنی سویلدی .

لدى الاستفسـارـ مـظنـونـ عـلـىـهـمـ وـکـیـلـرـیـ بشـقـهـ دـیـهـ جـکـلـکـرـیـ قـالـمـدـیـغـنـدـنـ حـکـمـ اـبـتـدـائـنـکـ فـسـخـ اـوـلـنـوبـ اوـلـنـامـیـ حقـنـدـهـ کـیـ قـرـارـ مـحـکـمـهـ بـهـ اـنـتـظـارـ اـیـلـدـکـلـکـرـنـیـ سـوـیـلـدـیـلـرـ بـنـاءـ عـلـیـهـ مـذـکـرـهـ اوـطـهـ سـنـدـ عـوـدـتـ اوـلـنـدـیـ تـرـجـانـ موـیـ اـیـهـمـاـ حـاضـرـ اوـلـدـقـلـرـیـ حـالـدـهـ اـیـحـابـ کـیـفـیـتـ لـدـیـ المـذـکـرـهـ مـظنـونـ عـلـیـهـمـدـنـ دـیـمـ تـرـیـ



ایلدیکی حالده اصول تجارته کلیاً مغازیر اوله رق  
مذکور مغازه ده اوچ بش نوعدن کایتلو مال  
موجود ابدوکنی یعنی بالکز اغرنجدن فانیله  
اویق اوزره اوچبوزالی لیرالق و چوراب التبور  
الی لیرالق مال موجود اولوب حابوکه هر بر  
غازه ده موسمه کوره هرنوع مالدن از مقدار بولنی  
لازمکاور ایکن شو مغازه ده میتادیاً مذکور اوج  
بش نوع مالک هم کایتلی و همده اهون فیات ایله  
صانیله عده بولنسی و سکر آی طرفه دن ایکیوز  
الی لیرا سرمایه ایله بوقدر اتفاع ایلدیله میه جکنک  
بلدیهی بولنسی و مرقومک اهون فیات ایله مال  
صانیله عدن طولابی کافه مغازه لرک شکایاده  
بولنسی و اشیای مذکوره نک موکلنک مغازه سی  
مالدن اولدیغئی مرقوم صاری انکار ایتدیکی  
حالده آلدیغئی میین دفتر ابراز ایده مامسی فعل  
سرفتی میین اولدیغئی و بورکی فیلییدی یه کنجه  
مرقومک تحقیقات ابتدایه اثنا سنده ضبط ایدلش  
olan افاده سنک هیئت محکمه جهه قرائت بولنسی کی  
فانیله لری یالک التندن چیقار بروز دیدیکنک شاهد  
طرفندهن اخبار ایدلسی و بوش شاهد موکلنک  
خدمتکاری اولیوب موکلنک مستأجری olan لوفنده  
جینک چراغی بولنسی و ظریف اوغلی چورجینک  
غازه یه کلادیکی کون مرقوم بورکی فیلییدینک

اوله رق او دنجباره و بر میوب على الاطلاق مرقوم  
باره و بردیکنی سویلی دخی نظر دقتی جالب  
ایدوکنی و یقولی دیاماتو پلو یه کنجه مغازه دن  
چیقار الدیغئی زمان موکلنک علم و خبر آمش ایسه ده  
اخیراً مرقومک دخی مغازه دن اشیاسرقیله مألف  
olan اشخاصه مشارک اولدیغئی تحقق ایتكله  
اوچه علم و خبر ورلسی اخیراً تحقق ایدن فعلی  
ایچون موجب برائت اوله جفته داڑ بر قانون  
اولدیغئی و مرقومک فعلنه کنجه غاز صندقله ایله  
مسروق اشیا نقل ایلدیکی شاهد پایینک  
افاده سیله ثابت اولمش و واصلانو نام تجارت صانع  
ایچون مال مسروق ارائه ایتسنه و برقاچ چراغنه  
مال صانع اولدیغئنک کذلک اخبار اولدیغئن  
نظرآ مرقومک موکلنک اموالدن اولدیغئی اقرار  
ایلدیکی شو مالی غاز صندقله ایله نقل ایتسی و اهون  
فیات ایله صانعی سرقت واقعه یه دلیل  
اولدیغئی کی صارینک مغازه سی کشاد او لیزدن  
اول بومغازه نک کوچک عمر افندی مغازه سی  
اوله جفنه بیان ایتش اولدیغئنک کذلک بجهه اخبار اندن  
بولنسی سرقت واقعه یه مرقومک دخی مشارک  
بولنسی اثبات ایتدیکنی و صارینک مغازه سند  
کنجه مرقوم صاری سکر ماه اقدم ایکیوز الی  
لیرا ایله اشبوا مغازه بی کشاد ایلدیکنی در میان

پاره لریله مغازه دن اشیا آملری دخی منوع اولدیغئی  
و مرقوم یقو لینک طو لاندہ بولنان ایکی عدد  
ایپکلی هنل ایچون مغازه دن صاتون الدیغئی  
سویلی دخی یعنی عیت واقعه به بناءً غیر ممکن  
والحاصل اشیای مرقومه نک بجهه سیده مال  
مسروقدن ایدوکی ظاهر بولنی دخی و موکلی تجارت ایله  
جتمعماً اخذ و اعطاده بولنوب افراد ایله اخذ و اعطاده  
ایتدیکنی و مرقوم یقولی لوزو بله ایله دی-تری  
پیسی موقوف اولدفلی زمان یقولی نک صاری یه  
کوندرمش اولدیغئی برمکتو بده (اوقانزه)  
ویربله جلک پاره نک ترچانه و ساره یه ورلسی  
و چوچق ایله طرفه اچه کوندرلسی و کوندرلز  
ایسه شویله اوله جفنه ذکر ایدلش او اوب شو  
مکتوب فعل سرقدنه مرقومونک مشترک اولدیغئی  
مع زیادة اثبات ایلدیکنی و برمکتو بده کندیسچون  
طلب او نان اچه نک صاری طرفندن کوندریلوب  
کوندرلمدیکی بخشنه کنجه مذکور مکتوب ایله برابر  
برقطنه ابرانامه دخی بولنش اولدیغئی و صاری ایله  
مرقوم یقولی لوزو بله بیننده کی نسبت اسباب  
حقيقه سی معلوم اولدیغئی حالده یکد یکرندن  
پاره آوب و بردکاری سبی داره استنطاقه  
بونلردن سؤال او لندقدنه یقولی لوزو بله او دنجباره  
ایستدیکنی سویلش ایکن صارینک بوکامباین  
ایلدیکنی سویلش ایکن صارینک بوکامباین

ابدستخانه به کیرمش او لدیغونک اثبات او لنسنک  
و هر نقدر درجه اولی محکمه سنجه بوباده استماع  
اولنام مغازه جالر بنک شهادتی رد او لنش  
ایسنه هیچ او لزایسه مع القسم ایفای شهادت  
ایدن مرقومون جالرک شهادت واقعه منک  
معلومات درجه سنده طویله جفت بدیهی او لنسی  
و مرقوم بورکینک تحقیقات ابتدائیه اثنا سند  
اقرار ماده ایش او لسی واول امرده مرقوم  
بورکی فیلییدی صاری بی طانیدیغی سویلش ایکن  
اخیراً (دو متدر اره صره پاره الورم) دیعش  
او لسی و صارینک همشیره سنک فستانی ایچون  
برکونه قرابت و مناسبی او لدیغی حالده او دنج  
او لمیه رق پاره ویرمش او لسی واوجه پولیس دائمه  
سنده اقرار ایش او لدیغی مکتوبی اخیراً انکار  
ایتیمی و یازیسنک کلنجه مکتبه کی یازیسنک دائمه  
استنطاقده کی امضالرنه تمامیه موافق و هیئت  
میزه حضورنده کی امضاسنک میابن او لنسی و مذکور  
مکتب علیمن پاره کلیدیکنک استفسار او لوب بوده  
حروف مقطعه ایله دیستوفلی و ظریف نک اسلر منک  
یاز لش او لنسی اشتراکه دلات ایتدیکی و ظریف  
او غلی چور بجی کلنجه مر قوم مغازه یه  
کله رک قرق بش غروش لق مال اشترا ایدوب  
عند التحری فضلہ ایکیوز الی غروش لق مال ظهور

موکانک مغازه سنده کلیدیکی اخبار ایتمی و موکانک  
غازه سنک قوطولی بی تبدیل ایک هیچ بر تجاره  
کورلاماش ایکن مرقومک مغازه سنده موکانک  
اشیا اسنک موکانک قوطولنده او لهرق کوریله  
مامسی و مرقوم مشتریلک موکانک قوطولی بی  
دیکنندن طانیدیغی بیان اینکده ایسنه دیکنک  
تبدیلی کافی او لدیغونک بدیهی او لنسی موکانک  
غازه سی اشیا اسنک دون فیأت ایله صاتیله  
او لسی و مغازه لرنده کی مالک موسمه کوره و  
اصول تجاره موافق او لسی لازمکار ایکن بدیهی پیک  
لیرا سرمایه لی بر مغازه ده بو لنسی مکن او له میه جق  
درجده برقاچ نوعدن کایتاو مال بو لنسی و شو  
اوج مغازه صاحبلینک سارقله بتاق دکل ایسدل  
اور لیرا ویرمک ایچون نه بمحوریتی او لدیغونک  
اکلاشیله مامسی و چونکه بونلرک سارق دستکاهدار  
اور لیرا ویرمش او لدیغونک سوطری طرفندن  
اخبار ایدلسی و بونلرک نتیجه مدافعته لری کویا  
موکانک سو ظنه دوشش او لمسنده عبارت او لوب  
حالبوکه میدانده بولن آن بر فعل ایچون ظن تعبیری  
مکن او له میه جفت بدیهی بو لدیغی و خصوصیله  
موکلی بورکی فیلییدی کی ذکی بر دست کاهداری  
غازه سنده چیقارمک ایچون مرقومک علیهنه  
سرقت فعلی تین ایٹک کی قوتلی بوسسب و بمحوریت

غازه نک کله مذکوره حروفی استعمال  
ایتلرینک مکن او له میه بیوب حالبوکه هراوج مغازه ده  
بو کله نک استعمال او لنسنک نظراً بینلرندہ بمناسبت  
خفیه و قوعنک ثابت او لسی و خصوصیله او جه  
شتصادی ایکار ایش اولمی و دیستوفلی کلنجه  
مرقومک قومشویلک صاریدن و ظریفیدن او ل  
مرقومک مغازه سنک تحری او لنسی لازمکله جکنی  
سویلری او زرینه موسیو این ایزاغ مرقومک دفترنده  
ایکی دوزینه مندل مقید کوروب مغازه ده ایسه  
یکری بیش دوزینه مندل بو لنسی و مرقومک  
اصل دفترنک مکتوب او لوب موجود او لان  
دفترنک دخی یکیدن تنظیم ایدلیکنکه اسباب  
عده ایله ظاهر او لسی موسیو لیرانبر غلک  
تحریسندهن صکره او ج کون مغازه سنی کشاد  
ایتمامی رومانی الیق ادعاسنده بو لنسی و کویا  
موکانک مرقومک مغازه سنده بش عدد پانفوت  
سرقت ایش او لدیغی یـانیه رومانیا سفارتندن  
و قطعه تقریر کوندر لسی کنديسنک وجدانی  
امین او لدیغی اثبات ایدلیکی کی فرانسه و المانیا  
ورو مانیادن مال کتورنیکی سویلری کی حالده  
در عملیه به شـدی به قدر رومانیادن مال کلش  
او لدیغونک مشهود او لامسی و مرقوم او روپادن اشیا  
جلب ایدلیکی سویلری کی حالده شاهدرینک مالک



غلطه ده عمومخانه بى مایك خانه سنه جام  
دلاکارندن على ایله رفیق عصیت نقودو ساعتى  
سرفت وعلى يه جبراً فعل شنیع اجرا اینـلرندن  
طولایي وجاهاتهم اولنان احده رفیق او لوپ  
توقیخانه ده اولمدىغى ولدى التحرى بولدىريله مديغى  
اشعار قلىسندن ناشى حقنده معامله غبایه  
اجراسى فرار كىر اولان اورته بولى قره يقلی قره  
كوزلى اىمر چهرەلى قره قاشلى شين قره حصارلى  
خفیه لىكىن مطرود كل ابراهيم آلان الد  
ايديله هامش اولدىغىدن اصول محاكمات جزائیه  
قانونىڭ اوچىز يېش بىنچى ماده سنه توپقاً  
وتارىخ اعلانىن اعتبا راً مىكىم بى كىمى  
ايچون مرقومه جانبىرىاستدن اون كون مهل ويرلىش  
او لوپ بو مدت طرفندە مىكىم بى كىدىكى تقدىر ده  
قانونه اطاعت ايتامش نظرىلە باقىلەرق محاكى  
غبایه سى بالاجرا حقوق مدينه دن اسقاط واموالى  
جز ايديله جىكى و بوبابىدە كىندوسنىڭ بىكونه اقامە  
دعوا يه حق او له مىه جىنى كى بولندىغى محلى يلانز  
خبر ويرمكە وبالجهه ضباطه عدليه مأمورلىنىڭ  
مرقومى طوئىغە بىبور اولدقلرى يسانىلە اعلان  
كىفيت اولنور .

في ٦ شباط سنه ٣٠٤

كوريلور ايسه طوئيلوب مىكەمە جنایت تو قیخانه  
سنه نقلى ايچون بالجهه ضباطه عدليه مأمورلىنىڭ  
معلومى اوماق او زره اشباخىز و كرفة مذکوره مى  
مىكەمە استیناف جنە داڑەسى زىندە متىشكى  
هېئت اتهامىدە دن بالتنظيم اعطى قلىدى

في ١١ جادى الآخرى سنه ٣٠٦  
وفي ٣١ كانون ثانى سنه ٣٠٤

اسكداردە چنار موقيى قره غۇخانە سنه مستخدم  
بولىس مأمورى هاشم افندى بى اطالە لسان  
ايلىسندن طولايى براي محاكى كىندوسنىڭ جلسماه  
ارسال قلىدىغى حالدە بولنـه مديغى خبر ويريان  
واوجە كىڭ باشا جوارنە ساكنە بولنان صفت  
خانم حقنده تنظيم اولنان جلسماه مىكەمە ديوانخانە سنه  
تعليق قلىدىغىدن شباطىكىرىمى سكزنجى صالح كوفى  
مزبورە مىكەمەدە اثبات وجود ايتىدىكى تقدىر ده  
حقنده علناً معامله غبایه اجرا اولنـه جىنى  
اعلان اولنور .

في ٢٣ كانون ثانى سنه ٣٠٤

بالجهه ضباطه عدليه مأمورلىنىڭ مرقومى  
دردست ايتىكە بىبور اولدقلرى يىلىك او زره  
اعلان كىفيتە ابتدار قلىور

في ٢١ كانون ثانى سنه ٣٠٤

كرفت امرى دىخى اعطى قلىدىغى يسانىلە اعلان  
كىفيت اولنور

في ٢٥ كانون ثانى سنه ٣٠٤

بورغانجى على افندىدىن ترويج مرام ايچون او توز  
ليرا الدقلرى وايکنجى مجلس تجارتى خلاف  
حقىقت شهادتىدە بولندقلرى ادعا او ئىنسىندى طولايى  
مظنون عليهم اولان اشخاصىن او لوپ وادى  
فرارده بولنان او زون چارشو باشىندە بىاز جىدى  
 محلە سنه يكىرى بى نومرولى خانە دە ساكن  
طاغستانى او زون بولى قره كوزلى و صاجلى  
طقنماز جە اىرى قولاقلى سياه قباجە صفالى تىخىسا  
فرق سكز ياشىندە چلى او غلى عبدالمجيدكە فعل  
مذكوره جرأتنىن طولايى حرکتى قاون جزانك  
التش سكزنجى و يېش بىنچى ماده لرى احكامى  
مستلزم افعال جنایىدەن بولىش و مرقومك اصول  
محاكىات جزايره قانونىڭ باب رابعنىڭ فصل ئانىسىندە  
محرماد احكامىه توپقاً جنایتە اتهامىه قرار  
ويرلىش ايدوكىندن مرقوم عبدالمجيدكە هىزىدە

ازميد سنجاعى داخلنەدە قره مرسىل قضاىىسىندە تابع  
جديد قرييە مى ساكنە لوندن ازناور او غلى اغوب  
كرد قرييە مى جوارنە اغىنام رىمى اينكىدە اىكىن  
قىنك قورشونىلە قتل و اتلاف ايلدكلىرى ادعا سىلە  
غىاباً جنایتە مەتمەم او لوپ قوجه باش او غلى عمانىڭ  
رقاسىندن او لوپ واليوم وادى فرارده بولنان  
قرييە مذكورەلە او زون بولى شاشى كوزلى  
صارى يېق و قاش و صاجلى و شىشمان و چىچك  
بوزوغى شاشى مصطفى نام كىسىنە بى كىرى طرف  
رياستىن مجدداً اون كون مهل ويرلىدىكىندن بو  
مدت ظرفندە يە اثباب وجود ايتىدىكى صورتىدە  
أصول محاكىات جزايره قانون موققىن باب رابعنىڭ  
فصل ئانىسىندە محىر مواد احكامىه توپقاً محاكى  
غبایه سى بالاجرا حقوق مدينه دن اسقاط ايديلە  
جىكى و اموالنىڭ دىخى جزاولنە جىنى و كىندوسنىڭ  
بوبابىدە بىكوناد دعا به حق و صلاحىتى او لمىيە جىنى  
و مرقومونك بولندىغى محلى يىلىل خبر ويرمكە و

کیمیوزه قضاسی عال مدیری احمد افندیک  
طوشانی قریه سنک اوچیوز اوچ سنه سی اعشار  
بدلندن طولایی صندوق نامنه اوله رق در علیه ده  
چاوش پاشاده بعچوان و اسیلک کفالتیله در سعادت ده  
مقیم حاجی حسن افندی زاده محمد علی افندی  
ذمته ده الا جغی اولان مبالغ معلومه نک تأمین  
استیفاسی ضمته ده کفیل مرقوم و اسیلک چکمجه  
صغریر قضاسی داخلنده واقع چاوش پاشاده  
متصرف او لدیغی معلوم الحدود سبزه بعجه سنک  
نصف حصه سنک اشبو تاریخ اعلاندن اون بش  
کون صکره بالمزایده فروخت او لنه جغی چکمجه  
صغریر محکمه بدایت اجرا دائره سنک اعلان  
اولنور .

في ٢١ شباط سنه ٣٠٤

متوفی اسماعیل اشرف افندی و رئیس سنک تبعه  
دولت علیه نک ارمی ملتی نسوائندن ارتین زوجه سی  
ارامیک قادین ذمته ده قسمت عسکری محکمه سنک  
و بریلان في ٢٠ ذی الحجه سنه ٣٠٥ تاریخی  
برقطه اعلام شرعی موجبه الاجملی اولان  
مبالغ معلومه نک تأمین استیفاسی ضمته مدیونه  
مرقومه نک عهده سنک اولوب و کالت دوریه ایله  
مرهون و فروختی محکوم بولنان سلوری قپوی  
قربنده عربه جی بازید محله سنکه واقع بقله لی بستانی  
دینکله عربیف بریاب وقف بستان کدکنک نصف  
حصة شایعه سی اشبو تاریخ اعلاندن اعتباراً  
اون بش کون صکره بالمزایده فروخت او لنه جغندن  
طالب اولنرک پی سورملی ایچون در سعادت  
اعلامات شرعیه اجرا دائره سنک مراجعت ایتلری  
اعلان اولنور .

في ٣٢ شباط سنه ٣٠٤